



AccuVein[®] AV300 brugerguide

En medicinsk professionels guide
om grundlæggende brug og anvendelse



Om denne guide

Denne anvendelsesguide giver et overblik over, hvordan AV300 bruges. Yderligere detaljer herunder anbefalede teknikker, instruktion om avancerede funktioner i AV300 og eventuelt tilbehør findes i AV300 brugsanvisningen på den DVD som følger med AV300. AV300 brugsanvisningen kan også downloades fra www.accuvein.com

AV300 brugerguide © AccuVein, LLC 2009

AccuVein, LLC

40 Goose Hill Road

Cold Spring Harbor, NY 11724, USA

Telefon: 001 (816) 997-9400

www.accuvein.com/og

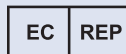


AV300 ier produceret for:

AccuVein, LLC

40 Goose Hill Road

Cold Spring Harbor, NY 11724, USA



EMERGO EUROPE

Molenstraat 15

2513 BH, Den Haag

Holland

Telefon: +31.70.345.8570

Fax: +31.70.346.7299



0086

Apparatet lever helt op til det europæiske direktiv 2002/364/EF. Conformité Européenne.

AccuVein® AV300 er et registreret varemærke for AccuVein, LLC. Indholdet af denne manual incl. alle fotografier og tegninger tilhører AccuVein, LLC.

Denne manual er revideret: 10. oktober 2009

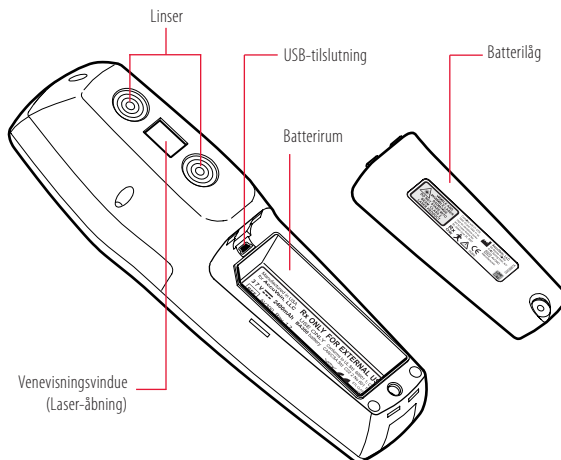
Dansk

 AccuVein®

AV300 Brugerguide

En medicinsk professionals guide
om grundlæggende brug og anvendelse

Egenskaber på undersiden



Advarsler

Læs alle vejledninger og advarsler før brugen. Dette produkt må kun bruges af kvalificeret medicinsk personale. AV300 må ikke bruges som eneste vene-lokaliseringmetode, og den er ikke en erstatning for sund medicinsk fornuft samt visuel og følingsmæssig lokalisering af vener.

Før AV300 bruges på en patient, skal det medicinsk uddannede personale læse og forstå AV300 brugerguiden og AV300 brugsanvisningen, som findes på den DVD, der følger med apparatet. Kvalificeret medicinsk personale, der skal bruge AV300, skal også gøre sig bekendt med, hvordan apparatet placeres ud fra vejledningen herunder. Før første anvendelse skal brugeren se, hvordan AV300 finder vener sammenlignet med visuel genkendelse og palpationsteknikker. Enhver venelokalisering med AV300 skal bekræftes af sund medicinsk fornuft baseret på visuelle og følelsesmæssige teknikker.

**Patient- og brugersikkerhed — advarsler**

ADVARSEL: AV300 giver mulighed for lokalisering af visse perifere vener og er ikke en erstatning for sund medicinsk fornuft baseret på visuel og følelsesmæssig lokalisering og vurdering af vener. AV300 bør kun bruges som supplement til vurderingen fra en kvalificeret

professionel.

ADVARSEL: AV300 viser kun perifere vener, og det kun til en begrænset dybde alt efter en række forskellige patientfaktorer. AV300 angiver ikke venedybden.



ADVARSEL: Lad ikke venevisningslyset skinne i øjnene.

ADVARSEL: Hold ikke AV300, mens der udføres venepunktion eller andre medicinske procedurer.

ADVARSEL: Brug ikke AV300 hvis det røde lys ikke tændes, når der trykkes på den blå knap.

**Patient- og brugersikkerhed — forsigtig**

FORSIGTIG: Anvendelse eller brug af AV300 på andre måder end angivet i AV300 brugerguiden og AV300 brugsanvisningen kan udløse farlig stråling.

**Pleje af udstyr — advarsler**

ADVARSEL: Nedsæk ikke AV300, AV300 opladeren eller AV300 holderen i væske eller gør AV300 eller dens komponenter så våde, at væsken løber af.

ADVARSEL: Forsøg ikke at sterilisere AV300 med damp- eller trykste-

riliseringsmetoder.

ADVARSEL: Elektromagnetisk interferens (EMI) kan påvirke apparatets funktion. Normal funktion kan genoprettes ved at fjerne kilden til interferensen.

ADVARSEL: Forsøg ikke at åbne, adskille eller reparere batteripakken. Den må ikke knuses, punkteres kortsluttes eller kastes i ild eller vand. Udsæt den ikke for temperaturer over 60°C / 140°F.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for ild eller chok og forstyrrende interferens, brug kun det anbefalede tilbehør og udsæt ikke dette udstyr for regn eller fugtighed.

ADVARSEL: Brug kun AccuVein tilbehør og reservedele til AV300. Brug af tilbehør andet end AccuVein kan nedsætte sikkerheden.

ADVARSEL: USB-stikket under batterilåget må aldrig bruges i patient-omgivelser.



Pleje af udstyr — forsigtig

FORSIGTIG: Brug kun AccuVein godkendt batteriopladningsudstyr, AccuVein BA300 batterier og AccuVein holder. Hvis AV300 ikke skal bruges i lang tid, fjern batterierne og gem dem et sikker, støv-frit sted.

FORSIGTIG: Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens vejledning. Et genopladeligt lithium ion batteri forsyner AV300. Ring til AccuVein på +1 (816) 997-9400 for information om bortskaffelse eller genbrug af dette batteri.

FORSIGTIG: Adskil ikke. AV300 indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. AV300 må kun vedligeholdes af en autoriseret AccuVein reparationsafdeling.

FORSIGTIG: Fjernelse og udskiftning af batteriet (BA300) må ikke ske i patientomgivelser.

Kvalificeret medicinsk personale kan finde visse perifere vener og kan iagttage ventrum af disse vener med AV300. Afhængigt af hvor langt AV300 holdes fra huden, kan den viste vene være en smule tykkere eller tyndere end den virkelige vene. Hvis AV300 ikke holdes lige over venen, kan venen vises ved siden af den faktiske position. For nøjagtig venepræsentation, skal AV300 holdes i den højde, vinkel og centreret stilling, som beskrives i *AV300 grugerguiden* og *AV300 brugsanvisningen*, som findes på *AV300 DVD'en*.

Grundlæggende anvendelse

1 Opsætning

AV300 venevisningssystemet indholder en AV300 veneviser med genopladeligt batteri, en oplader og strømforsyning, dokumenter incl. et praksiskort, en instruktions-DVD og andet tilbehør. Første gang AV300 tændes, skal sproget vælges. For mere information om valg af sprog, se brugsanvisningen på den medfølgende DVD.

BEMÆRK: AccuVein anbefaler, at AV300 oplades helt før første brug.

BEMÆRK: Fjern plastikbeskyttelsen fra LCD'en før brugen

ADVARSEL: Inspicer strømkabler og tilbehør for skader. Hvis der findes skader, brug ikke før udskiftning.

FORSIGTIG: Brug kun AccuVein® PS310 strømforsyning med CC300 griber og HF300 holder.

AccuVein tilbyder også optionale håndfrie holdere, som mange praktiserende finder praktiske, så vel som bæretasker og mobile løsninger for rejsende brugere. For information om dem og andet optionalt tilbehør, besøg AccuVein websiden.

For at sikre, at batteriet forbliver opladet og klar til brug, gem AV300 i dens oplasningsholder eller i den HF300 styrede håndfrie holder. Følg de instruktioner, der kom med HF300 sættet, når HF300 bruges. CC300 opladningsholder må ikke bruges i patientomgivelser.

2 Anvendelsesformål

AccuVein® AV300 er et transportabelt, håndholdt instrument, som hjælper kvalificerede medicinske fagfolk med at finde visse perifere vener. AV300 må kun bruges af kvalificerede medicinske fagfolk og som supplement til passende medicinsk træning og erfaring. AV300 må ikke bruges som eneste vene-lokaliseringsmetode, og den er ikke en erstatning for sund medicinsk vurdering og visuel og følelsesmæssig lokalisering og vurdering af vener.

Når den bruges korrekt, giver AV300 brugeren mulighed for at lokalisere visse perifere vener i forbindelse med medicinske procedurer så som venepunktion.

AV300 kan altid anvendes, når en vene skal lokaliseres.

3 Produktbeskrivelse

AV300 bruger infrarødt lys til at finde vener under huden, hvorefter den oplyser venens position på huden direkte over venen. Kvalificeret edicinsk personale kan observere det viste kar som hjælp til at finde en vene af rette størrelse og placering til venepunktion.

AV300 viser kun perifere vener. Den maksimale dybde, hvor vener vises, varierer fra patient til patient. Derudover kan nogle patienters vener eller en del af dem vises dårligt eller slet ikke. Årsager til mindre optimal eller manglende visning af vener omfatter, men er ikke begrænset til, venedybde, hudtilstand (f.eks. eksem, tatoveringer), hår, arret eller anden hud med kraftige konturer og fedladent væv.

Når AV300 holdes lige over, lokaliserer den midten af venen. Flyttes

placeringen væk fra positionen direkte over, resulterer det i en forskydning af den viste veneposition.

ADVARSEL: AV300 venelokalisering afhænger af en række patientfaktorer og vil måske ikke vise vener på patienter med dybtliggende vener, hudtilstande, hår, arret eller hud med stærke konturer og fedladent væv.

AV300 er ikke beregnet til at bruges som eneste metode til lokalisering af vener, og bør kun bruges af kvalificeret medicinsk personale, som gør det enten for palpation for at hjælpe med lokalisering af en vene, eller bagefter for at bekræfte eller afkræfte den fundne placering af en vene. Når AV300 anvendes skal de praktiserende altid følge passende medicinske protokoller og metoder som krævet af deres medicinske institution, samt udøve sund medicinsk fornuft.

AV300 kræver ingen rutinemæssig eller forebyggende vedligeholdelse.

AV300 er portabel drevet af interne batterier og godkendt til kontinuerlig anvendelse. AV300 betragtes som en type B enhed og er ikke beskyttet mod indtrængning af vand.

4 Kontraindikationer

AV300 bør ikke bruges til at lokalisere vener nær øjnene.

AV300 er ikke tænkt som et diagnoseapparat eller til nogen form for behandling.

5 Brugerkontroller og skærm

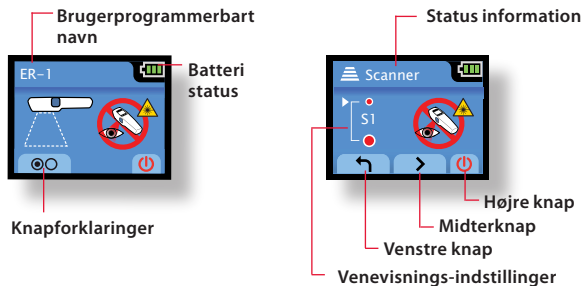


Bemærk:

For at slukke venelyset, tryk på den højre tænd/sluk knap eller den blå sideknap.

AV300 kontroller, oversigt

Tænde AV300	Tryk på den blå sideknap eller tændeknapen under LCD-skærmen til højre
Tænde eller slukke venevisningslyset	Mens AV300 er tændt, tryk på den blå sideknap i et ½ (halvt) sekund
Skifte gennem indstillingerne	Mens venevisningslyset er tændt, tryk let på den blå sideknap
Slukke AV300	Tryk på den blå sideknap i 2 sekunder, eller tryk på tændelappen under LCD skærmen til højre



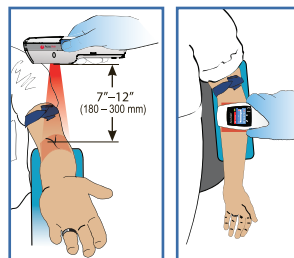
6 Anvende AV300

Placere AV300

ADVARSEL: AV300 giver mulighed for lokalisering af visse perifere vener og er ikke erstatning for sund medicinsk fornuft baseret på visuelle og følelsesmæssige vurderinger af venerne. AV300 må kun anvendes som et supplement til vurderingen hos kvalificeret personale.

ADVARSEL: For at vise veneplaceringen nøjagtigt, skal AV300 placeres i den korrekte højde og vinkel, og direkte over midten af den vene, der skal vurderes. Brugsanvisningen har flere detaljer om den korrekte placering af AV300.

Hold apparatet ca. 7 til 12 tommer (180 – 300 mm) over hudens overflade og i den rigtige vinkel (lodret) i forhold til venernes ret-

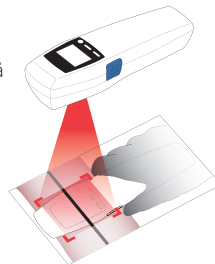


ning. Sørg også for at venevisningslyset er centreret direkte over venens centerlinje. flyt eller roter ikke apparatet til en af siderne over venen, da det vil flytte den projicerede vene fra den virkelige position under huden. Man kan ofte forbedre visningskvaliteten ved at justere højden og vinklen en smule. Det kan især hjælpe at flytte apparatet nærmere på eller længere væk fra huden for at bringe venerne i fokus, alt efter patientens væv, rummets belysning og venens dybde. Brugsanvisningen har flere oplysninger om den rigtige placering af AV300.

Brug af øvekortet

For at afprøve AV300 før anvendelsen på patienten, brug øvekortet, som leveres med apparatet.

Placer den hvide side af kortet opad. Tænd AV300 og dens venevisningslys ved at trykke på den blå sideknap. Hold AV300 centreret over firkanten med ca. 7 tommer (180 mm) fra bunden af apparatet til overfladen af kortet, så venevisningslyset passer indenfor de røde hjørner. Juster højden af AV300 så lyset udfylder firkanten. Hvis apparatet holdes korrekt, skulle der fremkomme en "vene" på øvekortet og forbinde de vener, der er tegnet på hver side af vis-



ningsfeltet. Prøv at rotere AV300 og den simulerede vene vil begynde at forsvinde efterhånden som apparatet kommer ud af linje med den. Vend tilbage til den rette vinkel for at bringe venen frem igen. Prøv AV300 på bagsiden af hånden eller på armen for at få en fornemmelse af, hvordan den virker.

Grundlæggende skrift

[Tryk på den blå sideknop](#)

Tryk på den blå sideknop for at tænde AV300 og venevisningslyset. Mens lyset er tændt, tryk kort på den blå sideknop for at skifte gennem de forskellige indstillinger og vælg den bedste til patienten og proceduren. For at slukke lyset, tryk på den blå sideknop i et ½ (et halvt) sekund. Apparatet forbliver tændt, så LCD-skærmen kan bruges. Tryk på den blå sideknop igen for at tænde lyset igen og begynd med at lokalisere vener. For at slukke både for lyset og for AV300, tryk på den blå sideknop i to sekunder.

ADVARSEL: Lad ikke venelyset skinne i øjnene.

FORSIGTIG: Blinkreflekser kan hindres eller reduceres af sygdom, medicin eller andre medicinske tilstande. For patienter, som kan have manglende eller reducerede blinkreflekser, anbefaler AccuVein at forsyne patienten med øjenbeskyttelse. Der skal bruges et øjenbeskyttelsesskilt, der kan blokere for 642 nm og 785 nm. Et kommercielt tilgængeligt, laser-sikker øjeskjold, der er egnet til øjenbeskyttelse er "Laser- Aid Eye Shield." Glendale™ og Laser-Aid® er varemærker, som tilhører deres respektive ejere.

[Tilgå karret](#)

Mens venelyset er tændt, lad AV300 skinne på patientens hud. Det kan gøres før palpation, med en hurtig scanning over huden for at indkredse den mulige lokalitet, eller efter palpation for at bekræfte venens placering og egnethed.

Sørg for at placere AV300 i den rigtige højde og vinkel samt centreret som beskrevet herover. Det er så ofte muligt at se vener bedre ved at rotere AV300 let om dens akse, flytte apparatet tættere på og længere væk fra huden, og trykke let på den blå sideknop for at skifte gennem indstillingerne. Man kan også vælge en indstilling med LCD displayet.

[Bekræft venen](#)



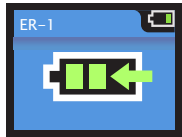
Efter vurdering af patientens kar, bekræftes stedet til proceduren ved at verificere stedet og egenheden af venen med normale medicinske teknikker og god medicinsk fornuft, så som venevisualisering, palpation og andre medicinske teknikker.

[Hvis der udføres venepunktion](#)

Hvis der skal udføres venepunktion, giv AV300 til en assistent, så begge hænder er frie til proceduren. Man kan også bruge AV300 i en optional frihånds-holder, der fås via AccuVein websiden. AV300 bør kun bruges af kvalificeret medicinsk personale og kun i sammenhæng med passende visuelle og følelsesmæssige vene-vurderingsteknikker.

Opladning, rengøring og fejlfinding

7 Opladning af AV300



Når batteriet i AV300 er brugt (batteriindikatoren blinker gult eller rødt), skal batteriet oplades ved at placere apparatet i dets opladningsholder med LCD-skærmen vendende udad. Mens AV300 er i opladeholderen, virker venevisningslyset ikke, og apparatet kan ikke bruges. Når AV300 oplades, vises det animerede batteriladningsikon.

Hvis apparatet bruges, hvor der ikke er en pålidelig elektricitetskilde, kan yderligere batterier oplades med den optionale standalone batterioplader og bruges som erstatning efter behov.

Under normal brug skal batterierne i AV300 udskiftes ca. hvert andet år. Længere ladecykler, kortere anvendelsesperioder og alarmer dårligt batteri er indikationer på at batteriet bør skiftes.

For at udskifte batteriet, luk batterirummet op ved den tynde ende af apparatets underside. Brug en skruetrækker eller kanten af en lille mønt. Vær forsigtig med ikke at ridse eller skramme linserne på bagsiden af apparatet. Batteriets opladning kan kontrolleres, når det er taget ud af apparatet ved at stikke en pen eller papirclips ind i det lille hul i batteriet. Et indikatorlys tændes, hvis batteriet er tilstrækkeligt opladet til mindst 30 minutters normal brug.

8 Rengøring og desinficering

ADVARSEL: Brugeren skal inspicere AV300 og rengøre og desinficere AV300 efter behov og institutionens politik for at sikre, at den er tilstrækkeligt ren før brugen.

ADVARSEL: Brug ikke AV300, hvis vene-visningslysvinduet er skrammet eller beskadigt. AV300 skal returneres til AccuVein for service, hvis venelysvinduet er skrammet.

For at rense huset af AV300 og opladningsholderen, brug en klud fugtet i sæbe og vand, 70% isopropyl alkohol, en 10% opløsning af klorbleger i destilleret vand eller klorhexidin. Der kan også bruges normale husholdningsrengørings- og desinfektionsmidler.

Neddyb ikke AV300, AV300 opladningsholderen eller AV300 frihåndsholderen i væske eller lad AV300 eller dets komponenter blive så våde, at væsken løber af.

Skram ikke vene-visningslysets vindue; rengør kun som anvist.

Forsøg ikke at sterilisere AV300 med varme eller tryksteriliseringsmetoder.

Rengør ikke AV300, når den står i opladnings- eller frihåndsholderen.

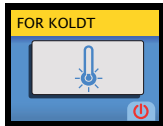
Rengør ikke AV300 når batterilåget er åbent eller fjernet.

Afbryd strømmen til opladeren, før den rengøres.

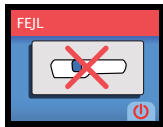
For optimal ydelse skal de optiske overflader på bunden af AV300 og linserne på bagsiden af apparatet også holdes rene. Brug kun en

blød linsevisker med nogle dråber 70% isopropyl alkohol. Snavs eller skrammer på venevisningsvinduet fremstår som mørke skygger i veneprojektionen.

9 Fejlretning



Hvis AV300 finder ud af, at den ikke kan fungere korrekt, slukkes venevisningsvinduet og der vises en alarm- eller fejlskærm. Alarmer kommer, hvis apparatet bruges under for kolde forhold (mindre end 5°C/41°F) eller for varme (mere end 40°C/104°F). Hvis der kommer en temperaturalarm, bringes AV300 simpelthen tilbage indenfor temperaturområdet.



Andre alarmer angiver, at apparatet skal oplades eller udskiftes.

Hvis fejlskærmen vises, stop straks med at bruge AV300. Sluk apparatet ved at trykke på den højre runde tænd/sluk-knap under LCD-skærmen. Ellers slukkes apparatet automatisk efter 30 sekunder. Kontakt så AccuVein via telefon på +1 (816) 997-9400.

Garanti og ansvar

10 Garantioversigt

AccuVein garanterer, at AV300, når den købes som ny fra en autoriseret forhandler, er lavet af gode materialer og håndværk og lever op til producentens specifikationer i en periode på et år fra købsdatoen fra AccuVein eller dennes autoriserede distributør eller agenter. Garantiperioden for tilbehør er således: Opladningsholder – 1 år; strømforsyning – 1 year; batteri – 90 dage. AccuVein vil reparere eller udskifte ethvert produkt, som ikke lever op til denne garanti indenfor denne tidsfrist uden omkostninger for kunden. Der skal indhentes et RMA-nummer fra AccuVein teknisk support. Kontakt AccuVein support på +1 (816) 997-9400 for service eller yderligere information.

Disse garantier dækker ikke nogen misbrug eller indgreb. Disse garantier bortfalder også, hvis apparatet er repareret af andre end AccuVein eller en autoriseret agent. Der er ikke andre garantier, hverken udtrykkelige eller underforståede, ud over dem, der fremgår af AccuVein's skriftlige garanti.

AccuVein har en optional premium-garanti serviceaftale, som udvider garantidækningen på AV300 til 3 år.

Dette er kun en oversigt over AccuVein garantidækningen. Kontakt AccuVein, se i AV300 brugsanvisningen eller på www.accuvein.com/legal/warranty for detaljer om garantidækningen.

11 Ansvarsbegrænsning

Under ingen omstændigheder skal AccuVein eller kunden kunne blive ansvarlig overfor hinanden for nogen tilfældig, indirekte, speciel eller efterfølgende skade (herunder uden begrænsning mistet fortjeneste eller tabte forretningsmuligheder) som kunne opstå for den anden part, fordi denne er indgået i eller har regnet med en salgs- eller leasingaftale, eller udløbende af eller ved brud på en sådan aftale, selv hvis den part, som der rejstes krav imod var advaret om eller kendte til sådan mulig skade. Ovenstående begrænsning gælder uanset formen for kravet, hvori sådant ansvar kunne være begrundet, herunder brud på kontrakt, tort (incl. uagtsomhed) eller andet.

Produktspecifikationer

12 Specifikationer

Generelt

Vægt	275 gram	
Størrelse	5 x 6 x 20 cm	
Batteri	AccuVein® BA300 Li-Ion 3.7V, 2,400 mAh (kan udskiftes af brugeren)	
Kontinuerlig brug (med venelys tændt) ved fuld opladning:	Typisk 2 timer	
Antal standard visningsoperationer, der kan gennemføres med et fuldt opladt batteri	360	
Opladningstid (fuld)	Typisk 2 timer	
Arbejds	Temperatur	4°C til 40°C (39°F til 104°F)
	Fugtighed	5% til 85% RH ikke-kondenserende
Transport	Temperatur	-20°C til 50°C (-4°F til 122°F)
	Fugtighed	5% til 85% RH ikke-kondenserende
Lagring	Temperatur	-20°C til 50°C (-4°F til 122°F)
	Fugtighed	5% til 85% RH ikke-kondenserende

Produktetiketter

Produkt og serienummeretiket

Under batteriet inde i batterirummet



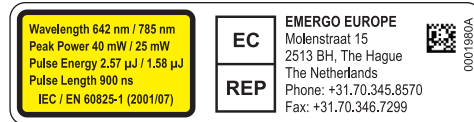
Laser-sikkerhedsetiket med laserklassifikation

Udvendigt på batterirummet



Informationsetiket med laserproduktnotits

Under batterirummet





 **AccuVein®**

AccuVein LLC

40 Goose Hill Road

Cold Spring Harbor, NY 11724, USA

Telefon: +1 (816) 997-9400

www.accuvein.com/og

0003834A